
八 语言学习和使用

(一) 填空

1. 儿童学习母语分成()、()、()等阶段。
2. 儿童生来就具有一个由()因素决定的语言获得装置。
3. 儿童母语的发展从语言表现形式来看,是指()语言的发展。
4. 一般来说,儿童到了()岁左右,母语进入电报句阶段;到了()岁,母语的音位系统基本被掌握;到了()岁左右,母语的口语基本掌握。
5. 外语学习的过程是从()到()的过程。
6. 母语对外语学习的影响在语言学中叫做()。如果这种影响是干扰,叫做()。
7. 文字学习的内容包括()、()、()3个方面。
8. 学习语言的最终目的就是要保证产生正确的()。
9. 语用行为根据是否只传递信息,可以分成()行为和()行为。
10. 常见的语言做事行为有()、()、()、()、()、()等。
11. 语用行为中的()行为,在表面上存在命题上的表义和做事上的含义的差别。受话人要通过命题意义得到做事意义,必须进行语用()。
12. 交际合作原则包括()和()两种合作原则。
13. 主要的物质合作原则有()、()、()、()等。主要的精神合作原则有()、()、()等。
14. 语用信息类型包括()和(),()和(),()。
15. 与()相对的意义,叫做表义。
16. 含义分成()含义和()含义。
17. 违背了物质合作原则中的()原则,会话含义的理解难度最大。
18. 有意违反(),是常见的语用策略,其他主要的语用策略有()、()、()、()等。
19. 语言失误从产生失误的原因来看,分成()失误和()失误。

■ 参考答案 ■

1. ① 准备; ② 发展; ③ 完善。
2. ① 遗传。
3. ① 口头。

4.① 2; ② 4; ③ 5—6。

5.① 出发语言; ② 目的语言。

6.① 迁移; ② 负迁移。

7.① 认字; ② 写字; ③ 阅读(文章)。

8.① 语用行为。

9.① 述事; ② 做事。

10.① 表述性; ② 询问性; ③ 宣告性; ④ 指使性; ⑤ 表态性; ⑥ 表情性。

11.① 间接; ② 推理。

12.① 物质合作原则; ② 精神合作原则。

13.① 质真; ② 适量; ③ 相关; ④ 方式; ⑤ 礼貌; ⑥ 安全; ⑦ 美感。

14.① 新信息; ② 旧信息; ③ 共同信息; ④ 单独信息; ⑤ 主体信息; ⑥ 附属信息。

15.① 含义。

16.① 预设; ② 会话。

17.① 质真。

18.① 合作原则; ② 语码转换; ③ 限制范围; ④ 绕弯子; ⑤ 下结论; ⑥ 重复和补充。

19.① 水平; ② 过失(疏忽)。

(二) 判断

1.一个人的年龄越大,学习语言的能力越强。()

2.母语就是母亲说的语言。()

3.有些动物经过反复模仿也能够像人类一样掌握人类的语言。()

4.扫盲是语言启蒙。()

5.胎教只能通过用声音做为载体的口语和音乐进行。()

6.儿童不超过1岁,都不能说出语言中的词,只是本能的声音。()

7.中介语是一种共同语。()

8.汉字信息量大,但是它是目前世界上最难以掌握的文字。()

9.讲故事是一种宣告性做事行为。()

10.预设是说话的时候假设的信息。()

11.儿童获得语言是遗传能力和环境作用结合的结果。()

■ 参考答案 ■

1×; 2×; 3×; 4×; 5.√; 6×; 7×; 8.√; 9×; 10×; 11.√。

(三) 选择

1. 提出语言学习是先天能力与后天环境结合的学说的学者是()。

① 索绪尔; ② 沃森; ③ 乔姆斯基; ④ 皮亚杰。

2. 学习外语的最佳年龄是()。

① 5岁以下; ② 5~7岁; ③ 8~11岁; ④ 12~15岁。

3. 在追悼会上说死者“为人是小胡同赶猪直来直去”的俏皮话, 违背了()。

① 质真原则; ② 相关原则; ③ 美感原则; ④ 适量原则。

4. 下面最需要进行语用推理的成语是()。

① 精卫填海; ② 实事求是; ③ 七上八下; ④ 争先恐后。

5. 下面最需要安全合作原则的是()。

① 告诉别人放假了; ② 告诉别人到了吃饭时间; ③ 告诉那个人他的妈妈突然死了; ④ 告诉别人明天不会出太阳。

6. 下面最需要语用推理的是()。

① 他是一个科学家; ② 他是一团火; ③ 他是聪明; ④ 他是走路去的。

■ 参考答案 ■

1. ④; 2. ③; 3. ②; 4. ①; 5. ③; 6. ②。

(四) 术语解释

1. [母语] 一个人生下来掌握的第一种语言。

2. [中介语] 在外语学习过程中出现的, 介于第一语言和第二语言之间的一种的个人或者集体混合语言, 一般不会成为下一代学习的标准语言。

3. [语言迁移] 在外语学习过程中出现的, 第一语言对第二语言产生影响的现象, 分成积极的正迁移和消极的负迁移。

4. [语言能力] 人类具备的一种通过在社会学习能够掌握人类语言的先天能力。这种能力脱离人类社会就无法发挥作用。

5. [语用行为] 人类使用语言进行交际和思维的行为, 分成做事行为和述事行为。

6. [语境过滤] 在语用推理的过程中, 如果出现意义有分歧或者不具体、明确, 就参考语言环境进行信息筛选, 找到真正的意义。

7. [合作原则] 在语言使用过程中, 交际双方互相配合使交际按照双方的愿望进行下去的原则。例如“礼貌原则”。

8. [主体信息] 根据当时的交际目标, 通过语言直接表现出来的新信息。一般的话语提供这种信息。

9. [附属信息] 与当时的交际目标无关, 通过语言间接表现出来的新信息。有意设计的话语和无意理解的话语会出现这种新信息。例如: “你没有打他了吧?” 的附属信息是“我想顺便证实你是否打过他。”。

10. [含义] 在表义的基础上, 通过逻辑推理和语用推理得出的话语的超常的目标意义。例如“天气真热”可能的含义是“可以打开窗户吗?”。

11. [会话含义] 必须借助更多的语言环境通过语用推理才能获得的理解难度比较大的超常意义。例如, 过份地赞美的话语。

12. [语用推理] 根据话语以外的语言使用的间接语境得出含义的思维过程。它给理解难度大的话语进行逻辑推理打下基础。

13. [语用策略] 语言交际双方通过语言使自己处于有利的语言使用地位的方法和技巧。例如“我先说3点想法”, 可以避免别人插话。

14. [语码转换] 又叫做语码选择, 在多语言的环境中, 根据交际对象进行语言选择和转换, 提高交际效率。

15. [笔误] 一种书写中的语用失误, 由于思想照顾不周到、记忆模糊等原因的干扰, 导致心中想的和写出来的不一致。

16. [实用书法] 在一定时代的文字规范的基础上形成的既实用又美观的书法。

(五) 回答和论述

1. 关于母语产生的理论有哪些? 你认为哪一种最正确? 为什么?

2. 外语学习的特点有哪些? 你在学习外语的时候应该怎样获得最好的效果?

3. 论述做事行为、述事行为的联系和区别。

4. 语用策略主要有哪些? 语码选择的实际作用有哪些?

5. 怎样避免语用失误?

6. 文学和书法与日常语言及其文字的使用有什么联系和区别?

7. 结合例子论述语言使用的过程。

8. 举例说明语言使用过程中存在的各种辩证关系。

9. 合作原则分成哪些类型?

10. 举例说明有意违背合作原则的情况。

11. 人类对自己大脑的语言能力有了哪些认识? 儿童是怎样通过自己的语言能力获得语言的?

12. 语言学习中的获得学习和习得学习有什么不同? 母语教学和外语教学有什么不同?

■ 参考答案 ■

1① 后天环境学说; ② 先天能力学说; ③ 先天能力和后天环境结合学说; ④ 先天能力和后天环境结合学说比较全面。

2① 外语学习容易依赖母语, 学习动力不强; ② 外语学习部份地省略了认识世界的任务, 智力发展的任务不强; ③ 外语学习缺乏目标语言的生活环境; ④ 外语学习既受到母语的干扰, 又可以利用母语做基础; ⑤ 外语学习者往往错过了语言学习的最佳年龄; ⑥ 尽量避免以上带来的坏作用。

3.①联系:做事行为和述事行为都是语用行为的一种,并且都传递了信息; ②区别:做事行为在传递信息的同时,根据信息内容采取了非语言行为;述事行为不产生非语言行为,只是传递他人的行为信息。

4.①语用策略有:有意违反语用原则,语码转换,限制范围,绕弯子,下结论,重复和补充; ②语码转换的作用:选择使对方最容易明白的语码;在对方能够听懂的前提下,拉近自己与对方的文化和心理距离。

5.①加强语言及其相关知识的修养; ②提高对准确使用语言的认识。

6.①异常的特点,不怕麻烦、陌生; ②但是又不能太超越常规。

7.提示:①合作准备; ②语言环境的布置; ③语言信息的组织; ④语言信息的理解。

8.①理解难度越大,信息的刺激就越强;可是不能理解的又没有信息作用; ②合作原则既要遵守,有时又要有一定的违背; ③在这里信息表达效果好,在那里可能不好。

9.①物质合作原则:质真原则,适量原则,相关原则,方式原则; ②精神合作原则:礼貌原则,安全原则,美感原则。

10.例如,“老头子,怎么去公园?”“你去吧。”“喂!你还没有告诉我,为什么就走了?”

11.①语言能力是人的大脑通过进化、遗传具备的获得和使用语言的能力; (2) 大脑左半球管理语言和理性思维,管理人的右半身的动作。语言的说、听、写、读又分别由大脑左半球不同部位管理。不同语言能力部位受到损伤,会造成不同语言能力的丧失。(3)大脑中的语言知识分成两个部份:①普遍的遗传的语言能力知识; ②特殊的学习的语言运用知识。所以不同语言有相同的基本规律,相同的人在不同语言环境中可以获得不同语言。(4)语言能力有临界期限。一个人潜在的语言能力如果不能在青春期(12—13岁)以前激活,就很难再充份发挥。(5)语言获得是一种特殊的语言学习,指儿童激活语言能力的成长过程。(6)儿童获得语言的阶段:①1—6个月,发出共同遗传的类似一般动物表达生存需要的声音; ②6—12个月,语言听觉能力萌芽,能够听懂简单的语言; ③1—1.5岁,能够说一个词充当的句子; ④1.5—2岁,能够说两个词充当的句子; ⑤2—3岁能够说多个实词组织的简单句子,类似电报句子; ⑥3—6岁能够说跟成人基本一致的复杂句子,虽然语言表达的思想具有明显的童年特点。(7)儿童获得语言的原因或者条件的学说分成两种:①“摹仿、强化”的学说,偏重后天的外部环境; ②“天赋、认识”的学说,偏重先天的内部能力。一般认为内部和外部条件要互相结合。(8)儿童有自己系统的语言创造能力,能够说出成人看来错误的许多独特的句子。儿童周围的所有人都是儿童的业余语言教师,能够把他的语言改变得周围的人一样。

12.①获得学习是在语言实践中顺便进行的不自觉的学习。习得学习是在课堂上专门进行的自觉的学习。它们也不能绝对分离; (2)获得学习相对适合儿童、母语、口语,习得学习相对适合成人、外语、书面语。(3)母语学习的前期或者基础时期,外语学习的后期主要采用获得学习方式,母语学习的后期,外语学习的前期或者基础时期主要采用习得学习方式。(4)母语教学通常指儿童在具备基本的口语能力以后,通过学

校教育阶段继续完善口语和补充书面语能力,力求达到科学化和艺术化高度统一的语言使用境界。长期把方言当做母语的人还必须像对待外语一样认真学习自己民族的共同语。(5)外语教学指成人在具备母语能力以后,通过脱离环境的学校教学重新掌握一种语言。它跟母语教学相比,有3个特点:①能够利用成人思维能力记忆语言现象和传授语言理论知识;②由于外语和母语交叉学习,所以先入为主的母语知识会给外语教学带来便利,也会带来干扰;③外语教学对象、内容、目的等呈现多元的复杂性,需要随机应变。(6)外语教学中会出现中介语和语言迁移两种特殊现象。(7)中介语是外语学习者个人形成的介于外语跟母语之间的可以变化的特殊语言系统。中介语发展到后期,变化速度很慢,叫做高原期。(8)语言迁移是母语对外语产生的影响作用。语言迁移有2种:①产生积极影响的叫做正迁移,要尽量利用;②产生消极影响的叫做负迁移,要尽量避免。(9)外语教学的主要内容是引导迁移,不断指出、分析和修正中介语中的错误。错误分3种:①不会(系统前);②忘记(系统后);③混乱(系统)。(10)外语教学的方法主要分成两种:①注重大年龄人的书面语理性习得的“翻译法”;②注重小年龄人的口语感性获得的“听说法”。它们也不能绝对分离。

(六) 分析和应用

1.语码选择主要是指选择不同的语言或者方言,在同样的语言或者方言中还存在个别词语或者句子的语码选择。例如,现代不少说汉语的人在日常交际中几乎都用英语的“byebye”代替“再见”。在英语中“byebye”本来是儿童用来代替“goodbye”的。一个小学生学了一点英语以后,总是把“不要”说成“no要”。

你怎样看待这种语码选择?

2.“你怎么又来了?”设想一下,这个句子会有哪些语用含义?

3.结合语言与思维、口语和书面语的关系,从理论上说明“注音识字,提前读写”的试验为什么可以提前开发儿童智力。

4.写出你观察到的儿童从出生到上小学以前的语言学习过程中的任何情况。

5.结合你的体会,谈谈你怎样看待外语学习过程中的中介语现象和错误分析。

6.“你经常打你的妻子吗?”这个句子反映出哪些语用问题?

7.当有人骂你的时候,你准备怎样运用语言使用知识进行处理?

8.“您老人家几岁了?”这里的语用失误是什么?哪些人可能出现这种现象?

9.一个5岁的小孩,听着他爸爸讲故事,突然爸爸去接电话,回来以后和妈妈说话去了。小孩在自己的房子里面喊:“爸爸,有人在等你啊!”分析小孩这句话的语用行为的特点和产生的结果。

10.下面是两个人打电话的内容。A和B是同乡,在家乡以外的不同的地方工作。分析其中的语码使用情况。

A: (听到电话铃声音,拿起电话,用普通话)喂!哪一位?

B: (用工作地点的方言说)你是A吗?

A: (奇怪! 肯定是熟人) 是呀!。

B: (估计是家乡人, 改用共同的家乡话说) 我是 B 啊。

A: (意外地高兴, 也改用共同的家乡话) 啊! 你好!。

11. 下面是两个人的谈话。A 是老师, B 是学生。分析这个语言使用过程中的现象, 例如是怎样利用旧信息进行交谈, 是怎样排除语言使用故障的。

A: (谈论电脑内存) 就好像即使有了足够的房子, 由于管理不好, 有的人没有房子住, 有的房子却空着。所以这种情况并不是真正的内存不够。

B: (联想过去的谈话) 你总是喜欢打比方。我第一次和你联系, 你就用了“z-mán-z-bāo”的比方。

A: 你说什么比方?

B: z-mán-z-bāo。

A: 什么?

B: z-mán-z-bāo; 。

A: (不想让对方难堪, 不再问了。使劲回忆: 曾经要学生先收集材料, 如同先找到面灰, 做馒头还是做包子再说) 哦, 我懂了。你应该在别人听不懂的时候, 把速度放慢一点说。

12. 分析下面人和机器对话形成僵持的原因, 再找出对策。

人: 去北京的飞机几点钟起飞?

机器: 星期一上午 8 点。

人: 还有其他航班吗?

机器: 有, 星期二上午 8 点。

人: 对不起, 我问今天!。

机器: 有, 今天上午 8 点。

人: 你的意思是说今天没有了?

机器: 有, 今天上午 8 点。

人: 有毛病。

机器: 请您再说一遍。

■ 参 考 答 案 ■

1① 适当转换一种语言系统以外的语码, 可以增加语言的活力, 这是语言发展过程中不可避免的现象; ② 但是, 不分语境使用又会失去它本来具有的活力, 而且破坏语言系统的纯洁性; ③ 现在网络语言有的是把错误的语码当做有趣的语码, 虽然也新奇, 例如用“美眉”代替“妹妹”, 用“斑竹”代替“版主”。

2① 你来得太多了; ② 我不喜欢你了; ③ 你太不自重了; ④ 你赶快走, 否则我会采取措施了。

3① 提前开发儿童智力, 就是提前开发思维能力; ② 开发思维能力必须开发语言能力, 因为语言是思维主要的工具; ③ 语言分成口语和书面语两种方式。小孩从小就得到口语训练, 而为了扩大语言能力, 获得更多的思维用的信息, 上学以后进行书面语训

练。因为通过书面语可以方便地阅读大量的书籍,然而通过口语听磁带等相对受到局限; ④从口语向书面语过渡,必须掌握文字。然而,文字有难和容易的不同。汉字难学,很难尽快通过学习汉字使用书面语。但是,通过类似表音文字的汉语拼音,可以很快掌握记录汉语的方式,很快进入阅读和写作的阶段,从而提前通过书面语进一步开发儿童智力。例如,通过拼音,上学不久就可以写信、看故事书等。但是通过汉字也许小学毕业了还不能完全把信写出来; ⑤目前,有的小学语文实验教材,不让小学生先学汉语拼音,是一种倒退的做法,必须警惕这种做法给中国语文教育现代化带来的消极作用; ⑥但是汉字是汉语现行的法定文字,必须通过拼音同时逐渐掌握汉字。

4.提示: ①观察你周围不同年龄的小孩说的话; ②然后把它集中起来,当做一个从小到大的发展; ③不仅进行内部比较,而且与成年人比较。

5.①正确认识中介语; ②不要对错误产生恐惧感,大胆练习; ③发现错误及时分析原因,并且自觉改正。

6.①采用间接语言行为; ②通过诱导附属信息的出现,获得主要信息; ③关键词是“经常”。

7.①可以不合作,不理睬对方的话; ②也可以用间接语言行为礼貌地回击对方。

8.①不了解“几岁”和“多大岁数”的分工,是水平失误; ②主要是刚学汉语的外国人,也有可能是小孩。

9.①不说“我在等你”这是一种间接语言行为; ②小孩能够使用,一定给大人强烈的信息刺激; ③大人一定会马上过去。

10.①A、B一开始都用自己常用的语言代码; ②说明身份以后,都采用共同的家乡话,以便拉近感情距离。

11.①回忆,语境; ②转换,形象; ③礼貌原则。

12.①告诉人:不要省略“今天”,说“今天还有其他航班吗?”; ②告诉人:不要省略“其他航班”,说“你的意思是说今天没有其他航班了吗?”; ③最好告诉电脑:排出已经用过的答案,重复答案先问一下。